

10152

BUSINESS

BUREAU HASTINGS PARK

FILE NO. 10152

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SHTNO, Hatsuie (Miss)

HOME ADDRESS: 686 Powell St., Vancouver, B. C.

REGISTRATION NUMBER 15248 / SEX: Female AGE: 24

OCCUPATION: Proprietress (Store)

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self

MARRIED? No

NAME OF WIFE OR HUSBAND: None

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: None

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: None

ADDRESS OF CHILDREN: None

AGE OF CHILDREN: None

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: _____

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: _____

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) _____

4. TAXES (Amount and where payable) _____

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) _____

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) _____

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 686 Powell St., Vancouver, B.C.
Wooden frame stuccoed building 2 storeyed - 2 rooms therein.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Benetti, 207 E. Heatley Ave, Vancouver,
B.C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: \$ 20.00 per
month. Paid up to date.
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,
EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

At 686 Powell St., Vancouver, B.C.: As per list on back page
of this report.

Declarant states that she may sell part or the whole (store).

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR
CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
None
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
None
8. BANK ACCOUNTS: None
9. LIFE INSURANCE: None
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None
11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None
2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 26th day of May, 1942.

Geo. J. Kemp
Business

(Signature) (Miss) H. Shino

FOR DEPARTMENTAL USE

10152

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Dec. 31/42

Our File No. 10152

Full Name SHINO, Hatsuye (Miss)
(Surname in Block Letters)

Registration No. 15248

Male - Female
(Check)

Age Jan. 2, 1918

Former Address 686 Powell St., Vancouver, B. C.

Date Evacuated Oct. 30/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address Tashme, B. C.

393 Berkeley St., Toronto, Ont. (Feb 2/47 A.H.)

Married - Single
(Check)

Name of Wife _____

Name of Husband _____

nee

Name of Mother (MASUDA) Yoshio

Name of Father Suyematsu (Dec'd)

Names of Children under 16 _____

Requested by C. Girard

Registered with Custodian yes
(Yes or No)

Additional Information Proprietress (confectionery & grocery)

File No. 10152

March 28, 1947.

LIABILITY SUMMARY

Ms. SHINO, Matsuo - Reg. No. 15248.

The file of the above who owned the Rosebank Confectionery, at 685 Powell Street, reveals no liabilities except an unknown amount owed to the Tobacco Jobbers, Rear of 818 Howe St., Vancouver, B.C. for Tobacco on consignment, as per Bulk Sales Declaration dated October 6, 1942.

H. D. Campbell, who investigated Miss SHINO's affairs reported "there were no claims filed against this party, confirming the Bulk Sales Declaration which was obtained showing only a current account with a Tobacco Jobber outstanding, which was being settled the same day." (See their report of October 8, 1942.

No claim has been filed by the Tobacco Jobbers and it is presumed that the claim was paid.

This file reveals no outstanding liabilities.

This summary is certified to be in accordance with the information on file.

CC

C. Girard
March 28, 1947.

March 28, 1947.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: SHINO, Hatsuye (Miss) - Reg.No. 15248.

The above signed a declaration to the Custodian on May 26, 1942 and was evacuated on October 30, 1942.

CHATELS: She declared the stock and fixtures of the Confectionery store which she operated at 686 Powell Street as well as her household furniture and goods. Miss SHINO sold the business known as Rosebank Confectionery to George Carter on October 6, 1942, for the sum of \$422.00. \$10.00 deposit was paid directly to her as well as \$300.00 which were paid through H. D. Campbell. The balance, namely \$112.00 was remitted to this office. On April 20, 1944 the sum of \$112.00 was remitted to Miss SHINO. This sale comprised the goods and chattels, stock-in-trade and store fixtures as well as the goodwill and the right to use the name of the Rosebank Grocery and Confectionery.

Mr. H. D. Campbell reported that Miss SHINO intended to take her household goods with her when she was evacuated (See report 8/10/42). It would seem that she took most of her chattels with her.

However, on December 23, 1942, Mrs. Alice HIGASHIDA, an English woman married to a Japanese and exempt from evacuation, reported that she was holding certain goods for Miss SHINO. We are now writing to ascertain what disposition was made of the goods. *Skipped 28/6/46 as per letter rec'd 1/4/47 C.S.*

MONEYS
OWING:

On October 23, 1942, H. D. Campbell forwarded us a list of accounts receivable in connection with the RoseBank Confectionery. The total amounted to \$29.17. It would appear that one creditor only was contacted, Jack Hideo NISHIKAZI, File 1076, but no collection was effected. Miss SHINO was advised that we had no funds to the credit of NISHIKAZI and provided with his address so that she could contact him direct. No effort seems to have been made to collect the other accounts which were all quite small. It seems that several of the debtors were engaged in war work and have probably moved since which would make collection very difficult at this time.

LIFEINSURANCE:

Mrs. Yoshio SHINO, mother of Hatsuye, was a patient at Essondale Mental Hospital. It appears that she was insured with the Sun Life Assurance Co. and that the policy was in the possession of her daughter. The Inspector of Municipalities gave this information on November 8, 1944 as the policy was maturing and he desired to obtain the policy. Miss SHINO was asked for the policy but failed to reply to letters addressed to her. Finally, Mrs. SHINO died before the insurance policy was forwarded to the Company. The Estate is now being settled by the Official Administrator who will forward the funds being distributed, direct to the beneficiaries, Hatsuye and her brother Suyeshi, File 9611.

INTEREST
IN ESTATE

This summary is certified to be in accordance with the information on file.

CG

C. G. Gandy
March 28, 1947.

File 10132

March 28, 1947.

CHattel Schedule

Re: SHINO, Hatsuwa - Reg. No. 15248.

DECLARED at
686 Powell St.,
on May 26, 1942.

SOLD

OTHER DISPOSITION

Store stocks

Groceries
Stationery
Fruit
Drug sundries
Tobacco pipes and
cigarette holders
Candies
Chocolates
Fireworks

Sold to
George Carter
of 77 West Cordova,
together with goodwill
thereof and right to
use name of "Rosebank
Grocery & Confectionery".

Store Fixtures & Equipment

Ice Cream Kelvinator
Coca-Cola Cooler
Magazine racks
Pulp racks
4 show cases
2 counters
5 stools
Paper cutter
2 Biscuit containers
2 milk carriers
30 lb. scales
Cash register
Glasses
Plates, cups & teapots
Candy Jars
Wheeler
Tea spoons
Glass cake shelf
2 Scoops

Household Furniture

2 Bureaus
4 Beds and springs
2 mattresses
Iron
5 Tables
8 Chairs
Bookcase
Pots and Pans

LEFT STORED with
Mrs. Alice HIGASHIDA,
1535 West 5th. Vancouver, B.C.

2 steel bedsteads with springs.

OTHER DISPOSITION

Shipped 28/6/46
Goods not stored with
Mrs. HIGASHIDA probably
taken with her - See
H. D. Campbell's report
of October 8, 1942.

March 28, 1947.

CHattel SCHEDULE

Cont'd.

DECLARED AT
686 Powell St.,
on May 26, 1942.

LEFT STORED - 23/12/42
with Mrs. Alice HIGASHIDA,
1535 West 5th. Vancouver, B.C.

OTHER DISPOSITIONHousehold Furniture

dishes, chinaware, silverware)
3 heater stoves)
5 gas plates)
Garden and carpentering equipment)
Stove and gas pipes)
Hose)
Knives, forks and spoons)
Garbage can)
Flower stand table, vases etc.)
Galvanised bath tub)
2 coal buckets, poker)
Clothes basket)

Probably taken with her-
as per H. D. Campbell's
report of October 8, 1942.

1 Basket trunk) Contents
1 Large wooden box) unknown.
5 smaller cardboard boxes)
1 set curtain stretchers)

Shipped
2 2/4/46

This schedule is certified to be in accordance with the information on file.

CG

C. G. Gandy
March 28, 1947.

C O C
O O
P P
Y

SAMUEL A. MOORE
Official Administrator

Court House
VANCOUVER, B.C.
October 28, 1947.

The Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Attention: A. G. McArthur.

Dear Sir: Re: Estate YOSHIO SHINO, Dec'd.,
 Your File No. 9563.

I beg to advise that I have today forwarded to Miss H. M. Shino and Mrs. S. J. Shino cheques, each for \$338.17, in full of their share as heir herein as per the enclosed Statement of Receipts and Disbursements in duplicate.

Yours very truly,

"Sam. A. Moore"

OFFICIAL ADMINISTRATOR.

DB:JE
Encl. 1.

FILE NO. 10152

1535 W. 5th Avenue
Vancouver

Dear Sir

With reference to your letter received this morning about the goods I was storing for Miss Mary Shino. in June of last year 1946 Miss Shino wrote to me and informed me that she was leaving New Denver in July and asking me to ship her belongings to her at New Denver as soon as possible so that she could sort and re-pack before she went away, with Mr Spain's permission I did ~~not~~ so and the goods left here June 28th 1946, later I received word from her that the goods had arrived in New Denver, and in July Miss Shino left for the East and is now in Toronto,

yours truly
Alice Higashida

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 1 1947
File No.	1015 ✓
Ans.	J.C.G.
Referred	M. H. H.

✓
9563, 10152, 9611.

February 10, 1947.

Mr. S.A. Moore,
Official Administrator,
Court House,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: Your File 3552,
Estate of Yoshio SHINO, #15249, Deceased,
Our File 9563.

In reply to your inquiry concerning paying out funds to the beneficiaries of the above estate, we wish to advise you that the Custodian will have no objection to these funds being sent direct to the beneficiaries as stated by you.

Our records indicate no change in the address of Teyoshi James Shino, but Hatake Mary Shino is now living at 993 Berkley Street, Toronto, Ontario, according to information received from the Department of Labour on February 8th.

As suggested in our telephone conversation today, we would be glad to have a copy of your letters remitting these funds to the heirs in order that our file record may be complete in this connection.

Yours truly,

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

AGM:AB

C
O
P
Y

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Vancouver, B. C.

November 1, 1945

Your File: S.1962B

Mr. B. C. Bracewell,
Inspector of Municipalities,
Dominion Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Mr. Bracewell: Re: Policy #687,770 - Yoshie SHINO (Mrs)

We have had some correspondence with your Department in respect to the above named policyholder who was a patient at the Provincial Mental Hospital.

The policy has now matured and the sum payable to Mrs. Yoshi Shino is \$883.70 this representing the sum assured of \$1,000.00 plus the cash dividend of \$37.67 less an Automatic Premium Loan indebtedness of \$153.97. We are interested in knowing if the assured is still a patient at the Provincial Mental Hospital and if the Attorney General wishes to receive the settlement in his capacity as Ex Officio Committee for the policyholder.

We will require the policy to be surrendered to us in effecting settlement.

Yours faithfully,

"C. E. Hay"

BRANCH SECRETARY

CEH:WR

9563
10152
9611

February 9, 1945.

Mr. E. H. Bridgman,
Inspector of Municipalities,
Dominion Bank Building,
VICTORIA, B. C.

Dear Sir:

Re: Sun Life Policy No. 687770
Yoshio SHINO #15249
Your File No. S 1962 B

Further to our letter of January 22nd
we are attaching hereto a copy of a letter from Mr.
W. E. Roberts, Welfare Manager at Tashme, B. C.,
dealing with the above. I would suggest that you
write Miss Hatsuye SHINO, Registration No. 15248, at
Tashme, direct.

Yours truly,

S. M. Gibson,
Insurance Department

SMG:JS

Attach.

9563
10152
9611

January 22, 1945.

Attention: M. L. Brown

B. C. Security Commission,
360 Homer Street,
VANCOUVER, B. C.

Dear Sirs:

Re: Sun Life Pol. #687770
Yoshio SHINO

On November 10th last we wrote Miss
Hatsuye SHINO, #15248, at Tashme, B. C. asking
her to send the above numbered policy either here
or to Mr. Bridgman.

We have now received a letter from Mr.
Bridgman dated January 16th in which he advised
that no action has been taken by Miss SHINO yet and
I wonder if you could possibly have your supervisor
at Tashme, contact Miss SHINO and endeavour to get
the policy as requested.

For your information I am attaching
hereto a copy of Mr. Bridgman's letter of November
8th addressed to this office and ours of November
10th addressed to Miss Shino.

Yours truly,

S. M. Gibson,
Insurance Department

SMG:JS

Attach.

9563
10152
9611

November 10, 1944.

Mr. E. H. Bridgman,
Inspector of Municipalities,
Dominion Bank Building,
VICTORIA, B. C.

Dear Sir:

Re: Mrs. Yoshio SHINO
Your File No. S 1962 B

We wish to acknowledge receipt of
your letter of November 8th and would advise
that we have written to Mrs. SHINO's daughter,
Hatsuye, in connection with Sun Life Policy No.
687770. A copy of our letter of today's date
is attached hereto for your information.

Yours truly,

S. M. Gibson,
Insurance Department

SMG:JS

Encl.

9563
10152
9611

November 10, 1944.

Miss Hatsuho SHINO,
Registration No. 15248,
IASOME, B. C.

Dear Madam:

Re: Sun Life Pol. #687770
Mrs. Yoshio SHINO

In a letter dated November 8th Mr.
E. H. Bridgman, Inspector of Municipalities,
Victoria, B. C., has requested that we contact
you and ask you to send either direct to him or
through this office the above numbered policy.

We understand the policy in question
is a \$1,000.00, 20 year endowment policy with the
Sun Life Insurance Company and covering on the
life of your mother, the above named and that you
are the named beneficiary.

Your early attention to this matter
will be appreciated.

Yours truly,

S. M. Gibson,
Insurance Department.

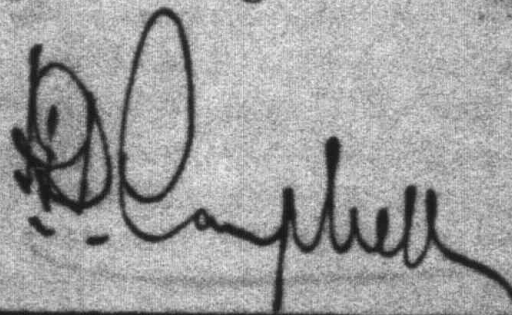
SMG:JS

RE - SHINO, HATSUYE (Miss)

686 Powell Street, Vancouver, B. C. - 15248.

YOUR FILE NO. 10152.

1. I was contacted on the 5th of October by Mr. George Carter, 77 Cordova Street West, who advised me that he had entered into an Agreement to purchase the above business and has paid a deposit to the above declarant.
2. On contacting Miss Shino she confirmed this and arrangements were made to have the necessary documents completed the following day in the Office of Norris & MacLennan, Solicitors.
3. The Bill of Sale was accordingly drawn for the amount agreed upon, namely \$422.00. Against this a deposit of \$10.00 had been received by Miss Shino.
4. A certified cheque for the balance of \$412.00, payable to Miss Shino, was endorsed over to me after a considerable argument, resulting from my insistence that these funds be controlled by the Office of the Custodian and, as a matter of fact, only a compromise on this situation enabled the deal to be completed. These people have apparently been in constant contact with Mr. H. S. Okamura who, as in the past, had misinformed them with regard to the Custodian's position in the matter.
5. As a check with your Office showed there were no claims filed against this party, confirming the Bulk Sales Declaration which was obtained showing only a current account with a Tobacco Jobber outstanding, which was being settled the same day, I turned over to Miss Shino my cheque for \$300.00, receipt for which is enclosed, and I am attaching hereto my cheque for \$112.00, payable to your Office, being the balance of the net amount of the sale.
6. It is to be noted that this sale covers all right, title and interest to the confectionery business and all equipment and fixtures pertaining thereto. It does not, however, include the personal chattels of the living quarters in the rear of the store. Miss Shino advises that she intends to take most of these with her and will advise me on her evacuation if there are any personal effects to be stored. In the meantime she is operating the store for the new owner, under arrangement with him, and living on the premises.
7. While I realize that it is now the Custodian's policy to withhold a larger percentage of a realization accruing to a Japanese evacuee, in this case Miss Shino has been endeavouring to find a purchaser for her business for several months and I am personally aware, as a result of my efforts in the same connection, that she was fortunate to find a buyer at all. I therefore conceded the point of the amount of the cash to be turned over to her rather than see this deal fall through which would probably have resulted in the fixtures and equipment being left on our hands to liquidate.



October 8, 1942.

C.
Vancouver, B. C.,

October 7, 1942.

RECEIVED from Harold D. Campbell, certified cheque for Three Hundred Dollars (\$300.00) being payment on account of the sale of the Rosebank Confectionery to George Carter.

I understand the balance of One Hundred and Twelve Dollars (\$112.00) is being remitted to the Office of the Custodian for credit to my account and that this money will be released to me in due course by that Office.

(Miss) *Natsuye Shino*
(Natsuye Shino)

George Carter

"A"

This Indenture

made in **triplicate** the **6th** day of **October** in the year
of our Lord one thousand nine hundred and **forty-two**.

BETWEEN

State Full Name
Address and
Occupation.

**HATSUYE SHINO, of 686 Powell Street,
in the City of Vancouver, in the
Province of British Columbia, Confectionery
Proprietress,**

hereinafter called the "Grantor," of the

First part, and

State Full Name
Address and
Occupation.

**GEORGE CARTER, of 77 Cordova Street West,
in the City of Vancouver, in the Province
of British Columbia, Steel Worker,**

hereinafter called the "Grantee," of

the Second Part.

WHEREAS, the said Grantor is possessed of the goods, chattels and personal effects hereinafter set forth, described and enumerated, and hath contracted and agreed with the said Grantee for the absolute sale to him of the same, for the sum of **Four Hundred and Twenty-two (\$422.00) Dollars.**

NOW THIS INDENTURE WITNESSETH, that in pursuance of the said Agreement, and in consideration of the sum of

• • Four Hundred and Twenty-two. Dollars (\$422.00) of lawful money of Canada, now paid by the said Grantee to the said Grantor, at or before the sealing and delivery of these presents (the receipt whereof is hereby acknowledged), the said Grantor HATH BARGAINED, sold, assigned, transferred and set over and by these presents DOTH BARGAIN, sell, assign, transfer and set over unto the said Grantee, ALL THOSE the said goods, chattels and personal effects hereinafter described that is to say:

All the goods and chattels, stock-in-trade and store fixtures situate in or about the premises known as the "Rosebank Grocery and Confectionery" at 686 Powell Street, in the City of Vancouver, British Columbia, and the goodwill thereof and the right to use the said name.

Provided however, and it is hereby understood that the furnishings, goods and chattels presently situate in the living quarters at the rear of the said grocery and confectionery are not included in the within Agreement.

First-mentioned
all of which said goods, chattels and effects are now in the possession of the Grantor
and are situate, lying and being in or upon and about the premises at 686 Powell St.
in the
City of
Vancouver,
in the Province of British Columbia
in the County of

AND all the right, title, interest, property, claim and demand whatsoever both at law and in equity, or otherwise howsoever, of him the said Grantor, of, in, to and out of the same, and every part thereof:

TO HAVE AND TO HOLD the said heretofore assigned goods chattels and effects and all of them and every part thereof, with the appurtenances thereto, and all the right, title and interest of the said Grantor thereto and therein, as aforesaid, unto and to the use of the said Grantee to and for his sole and only use For Ever:

AND the said Grantor DOTH hereby Covenant, Promise and Agree with the said Grantee in manner following, that is to say: THAT the said Grantor is now rightfully and absolutely possessed of and entitled to the said hereby assigned goods, chattels and effects and all of them, and every part thereof: AND that the said Grantee shall and may from time to time, and at all times hereafter, peaceably and quietly have, hold, possess and enjoy the said hereby assigned goods, chattels and effects and every of them, and every part thereof, to and for his own use and benefit without any manner of hindrance interruption, molestation, claim or demand whatsoever of from or by the said Grantor or any person or persons whomsoever:

AND that free and clear, and freely and absolutely released and discharged or otherwise at the cost of the said Grantor, effectually indemnified from and against all former and other bargains, sales, gifts, grants, titles, charges and incumbrances whatsoever: AND moreover, that the said Grantor and all persons rightfully claiming, or to claim any estate, right, title, or interest of, in, or to the said hereby assigned goods, chattels, and effects, and every of them, and every part thereof, shall and will from time to time, and at all times hereafter upon every reasonable request of the said Grantee, but at the cost and charges of the said Grantee, make, do and execute, or cause or procure to be made, done and executed, all such further acts, deeds, and assurances for the more effectually assigning and assuring the said hereby assigned goods, chattels and effects unto the said Grantee in manner aforesaid, and according to the true intent and meaning of these presents, as by the said Grantee, or his counsel, shall be reasonably advised or required.

AND it is expressly agreed between the parties hereto that all grants, covenants, rights, powers, privileges and liabilities, contained in this Bill of Sale shall be read and held to be made by and with, and granted to and imposed upon the respective parties hereto, and their respective heirs, executors, administrators, successors and assigns the same as if the words heirs, executors, administrators, successors and assigns had been inscribed in all proper and necessary places.

WHEREVER the singular and the masculine are used throughout this Indenture the same shall be construed as meaning the plural or the feminine or body corporate or politic where the context or the parties hereto so require.

IN WITNESS WHEREOF, the said parties hereto have hereunto set their hands and seals the day and year first written above.

Signed, Sealed and Delivered

IN THE PRESENCE OF

Winnifred Soohan
311 - 602 St. Hastings St.
Vancouver, B.C.
State Full Name
Address and
Occupation
Photographer

(Miss) H. Shino

paper-writing marked with the letter "A" referred to in the Affidavit of the witness
Winnifred Soohan sworn before me this 6th
October A.D. 1942.

Notary Public in and for the Province of British Columbia
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia.

AFFIDAVIT OF BONA FIDES
I, **George Carter** of **British Columbia**,
City of **Vancouver**,
do hereby certify that the assignment herein made is bona fide for valuable consideration, namely **Four hundred and**
of the
in the Province
the Grantee in the foregoing Bill

That the assignment herein made is bona fide for valuable consideration, namely **Four hundred and**
Twenty-two Dollars, and that the consideration is duly set forth in the said Bill of Sale, and that
it is not for the purpose of protecting the Goods and Chattels mentioned in the said Bill of Sale against the cred-
itors of the Grantor therein named or of preventing the creditors of such Grantor from obtaining payment of any
claim against the said Grantor.
SWORN before me at the
City of **Vancouver**,
in the Province
of **British Columbia**,
this **6th** day
of **October**,
A.D. 1942.

Commissioner for taking affidavits within British Columbia.

Bill of Sale
(ABSOLUTE)
FORM NO. 14
TO
GEORGE CARTER
DATED **October 6th** 1942.
MURPHY & CHAPMAN LTD., LAW PRINTERS AND STATIONERS
Vancouver, B.C.
NORRIS & MACLENNAN,
Barristers, etc.
Vancouver, B.C.

AFFIDAVIT OF WITNESS
3. **Winfred Sothen** of **British Columbia**,
City of **Vancouver**,
do hereby certify that the paper-writing hereto annexed, and marked "A," is a true copy of the Bill of Sale and
every Schedule or Inventory thereto annexed, or therein referred to, and every attestation of the execu-
tion thereof, as made and given and executed by **Hatsuye Shino**.
2.—That the said Bill of Sale was made and given by the said **Hatsuye Shino**
on the **6th** day of **October** in the year of our
Lord one thousand nine hundred and forty **two**.
3.—That I was present and did see the said **Hatsuye Shino**
in the said Bill of Sale mentioned, and whose name is signed
therein, sign and execute the same on the said **6th** day of **October**
in the year aforesaid.
4.—That the said **Hatsuye Shino**
said Bill of Sale, resided and still resides at **646 Powell St., Vancouver, B.C.**
and then was still in **British Columbia**,
City of **Vancouver**,
at the time of making and giving
the due execution thereof, is of the proper handwriting of me, this deponent, and that I re-
at **5444 Almo St., Vancouver, B.C.**
Subscribed to and sworn before me, this **6th** day of **October**,
A.D. 1942
in the Province of **British Columbia**,
City of **Vancouver**.

Commissioner for taking affidavits within British Columbia.

"Bulk Sales Act"

SCHEDULE "A"

STATEMENT AND DECLARATION

Statement showing names and addresses of all creditors of **Hatsuye Shino.**

Name of Creditor	Post Office Address	Nature of Indebtedness	Amount	When Due
Tobacco jobbers	Rear of 818 Howe St. Vancouver.	Tobaccos on Consignment	Not Known	Now.

I, **Hatsuye Shino** of
the City of **Vancouver,** in the Province of British Columbia
Confectionery Proprietress, do solemnly declare that the above is a true and
correct statement of the names and addresses of all **my** creditors, and shows correctly
the amount of indebtedness or liability due, owing, payable or accruing due or to become
due and payable by **me** to each of said creditors.

~~I hereby declare that I am the owner of the above goods and that I have no knowledge of any
other persons claiming an interest in the same.~~

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing
that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the "Canada
Evidence Act."

Declared before me at **Vancouver,**
in the Province of British Columbia
this **6th** day of **October,**
A.D. 19 **42.**

(Miss) *H. Shino*

[Signature]
Notary Public in and for the Province of British Columbia
A Commissioner for taking Affidavits within British Columbia.

10152

June 23rd, 1942.

Harold D. Campbell, Esq.,
808 Standard Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Hatsuve SHINO (Miss)

We beg to acknowledge, with thanks, your reports on the above dated the 6th and 15th instant.

We agree with your remarks relative to the sale of the Kelvinator and give our sanction to the sale. We note that you have impressed upon Miss Shino that all sales of her property must have the assent of the Custodian.

We note that you are keeping in touch with Miss Shino and will advise us further in this matter.

Yours truly,

R. P. Alexander
Assistant Manager

CHP:MD

RE - SHINO, HATSUYE (Miss)

686 Powell Street, Vancouver, B. C. - 15248

YOUR FILE No. 10152.

1. On having a routine check made by one of my staff on the above outstanding file, I am informed that Miss Shino has sold the Kelvinator, listed in the Declaration, for an amount of \$175.00 without any reference to myself or your Office.

2. Miss Shino was duly warned again against making any such sales without previous advice to me, as Agent in the matter on your behalf, and in view of the fact that this is only a small part of the listed property, I would appreciate your approval of her action.

3. The declarant is still endeavouring to make a deal for the sale of the entire movable property and has assured me that she will contact me as soon as she has obtained what she considers a satisfactory offer and request your authority for the execution of the indenture. She has promised to make no further disposal of the listed equipment without prior advice to me of her intention.

4. Her next date of report to the B. C. Commission is the 19th current, and she is to advise me of any further extension in her permit.

[Signature]

June 15, 1942.

Oct 6/42

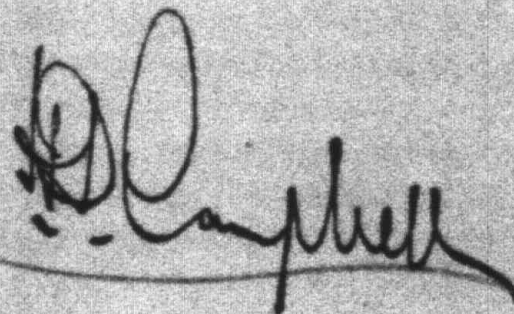
*George Carter
77 W Cordova
Buying business
\$455 cash*

RE - SHINO, Hatsuye (Miss)

686 Powell Street, Vancouver, B. C. - 15248

YOUR FILE NO. 10152.

1. The business carried on by Miss Shino at 686 Powell Street is that of a Confectionery and Grocery Store.
2. The statements made by her on her "JP" Declaration, in connection with the business, appear to be generally correct.
3. The Declarant advises me that she is endeavouring to sell the business as a going concern and has had several offers which have not entirely satisfied her. From my conversation with her, however, it would seem that she is prepared to dispose of the business to one or other of the prospective purchasers before she is evacuated, if no better offer is received.
4. The actual date of her evacuation is very uncertain. She is under instructions to report again on the 9th of June and further advises me that she has put in a request to be evacuated to Sloan City. She has, to date, received no advice as to whether or not her request will be granted.
5. As she is still operating the business and may obtain a sale thereof prior to evacuation, I did not see fit to check in detail the inventory of the store fixtures, stock and household furniture listed on the back of the "JP" Declaration. From a casual inspection they would appear to be generally correct.
6. I have urged Miss Shino to do her best to obtain a purchaser prior to her departure and to contact me immediately she has reached a decision, in order that I may request permission from your Office for her to complete the deal.
7. I will report to you subsequently as the situation develops.



June 6, 1942.